

## **VII. PROCEDURES FOR FORWARDING THE GOODS**

**Version 3**

**(18<sup>th</sup> November 2015)**

## ***VII. PROCEDURES FOR FORWARDING THE GOODS***

The developer and investors need to register the Master List, Material List and Bill of Materials (BOM) with the Thilawa SEZ Management Committee. These lists can be amended from time to time before the arrival of goods.

The Master List is the list of capital goods such as machinery, equipment, construction materials, etc., that will be imported by the developer or investors. The duties and taxes on the importation of these goods in the Master List are exempted for free zone investors at all time. The duties and taxes on the importation of these goods in the Master List are exempted for non-free zone investors during a period of 5 years from the date of investment approval and are reduced by 50% for the next consecutive 5 years. For import of used machinery, the Mechanical Performance Certificate issued by a reliable institute is required to be attached at the time of Master List registration with the Thilawa SEZ Management Committee. Such import of used machinery is also subject to the approval of the Thilawa SEZ Management Committee.

The Material List is the list of raw materials, manufacturing inputs or goods for sale that will be imported by the developer or investors, as the case may be. The duties and taxes on the importation of these goods in the Material List are exempted for free zone investors but are not exempted for non-free zone investors.

Bill of Materials (BOM) List is the list of raw materials or manufacturing inputs required for the production of one unit of product.

The importation or exportation of products that are already included in the registered Master List or Material List will not require import/export license. The developer or investors need to submit the import or export declaration, as the case may be, to the Customs Section of OSSC at the Thilawa Logistic Center of before importation or exportation.

## **1. Procedure for Import**

### **1-1) Registration Approval of Master List, Material List and Bill of Materials**

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. For Investors in manufacturing <ul style="list-style-type: none"> <li>- Letter of Request for Registration of Imported Goods (With company letter head)</li> <li>- Master List (FORM-CT1-1) together with Explanatory Notes (state the purpose of use of imported capital goods such as machinery, equipment, construction materials and the detailed specification such as manufacturer's name, brand name, capacity, power, etc.) and/or;</li> <li>- Material List (FORM-CT1-2) together with Bill of Materials (FORM-CT1-3)</li> </ul> </li> <li>2. For Investors in Services <ul style="list-style-type: none"> <li>- Letter of Request for Registration of Imported Goods (With company letter head)</li> <li>- Master List (FORM-CT1-1) together with Explanatory Notes (state the purpose of use of imported capital goods such as machinery, equipment, construction materials and the detailed specification such as manufacturer's name, brand name, capacity, power, etc.) and/or;</li> <li>- Material List (FORM-CT1-2) (describe the goods to be imported)</li> </ul> </li> </ol>
Actual Procedures	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. An applicant submits required documents either in person or online to the Front Office of OSSC.</li> <li>2. The Management Committee issues the approval letter for the registration.</li> <li>3. The Management Committee sends the copy of registration approval together with the copies of Master List, Material List, Bill of Materials and/or Explanatory Note to the Customs Section of OSSC.</li> <li>4. Customs Section of OSSC issues Import Declaration Form (Customs ID).</li> </ol>
Application Fee	None
Time Frame	1 Day
Remarks	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Master List, Material List and Bill of Materials may be prepared and submitted according to each shipment of importing cargo.</li> <li>2. In case of export by non-free investors, BOM submitted by non-free zone investors will be used for the purpose of tax draw back within a year from the issuance date of Import Declaration Form for importing the materials.</li> </ol>

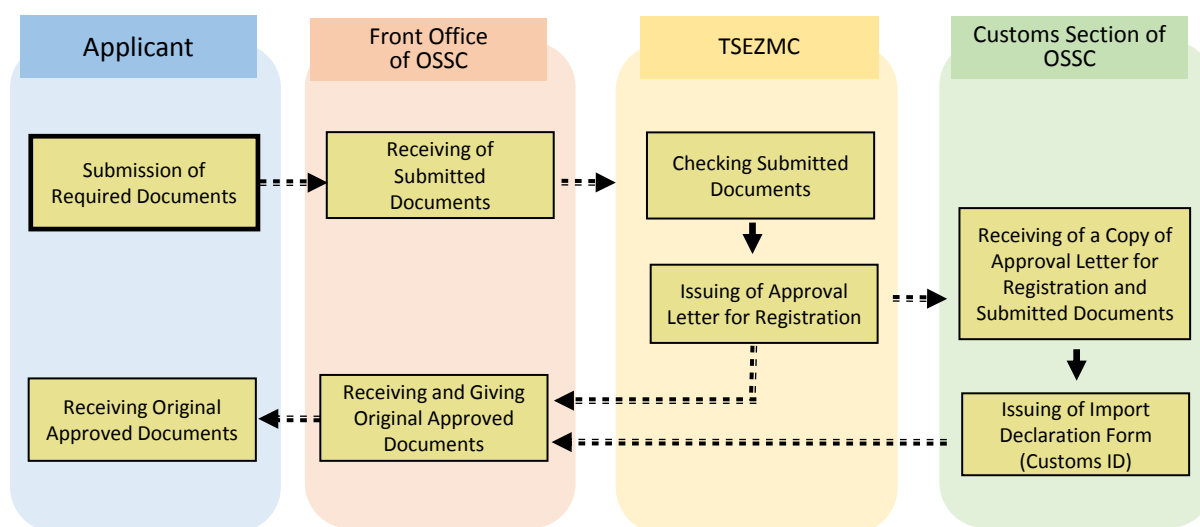


Figure VII-1: Registration Approval of Master List, Material List and Bill of Materials

## 1-2) Import Procedures

### i) Import from overseas

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Import Declaration (FORM-CT2)</li> <li>2. Proforma Invoice</li> <li>3. Packing list</li> <li>4. Original L/C (Letter of Credit)</li> <li>5. Bill of Lading (B/L) or Air Waybill (AWB)</li> <li>6. Certificate of Origin (COO) in case the preferential tariff rate is requested to be applied</li> </ol>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Importer/applicant reports to the Customs Section of OSSC either in person or online the information such as Importer's information, cargo details and shipping advice.</li> <li>2. Importer/applicant reports to the Customs at the entering port the cargo's destination as Thilawa SEZ and pays the container security fee at the Financial Dept. of Customs Headquarters.</li> <li>3. After the Customs at the port seals the cargo, importer may transfer the cargo to Thilawa Logistics Center.</li> <li>4. Importer/applicant submits required documents to the Customs Section of OSSC at Thilawa Logistics Center, together with the receipt of security fee.</li> <li>5. The Customs Section of OSSC verifies the submitted documents and assesses the duty and other taxes.</li> <li>6. Importer/applicant pays the duty and the other taxes when required.</li> <li>7. Customs officers checks if the seal is unbroken and carry out the physical inspection when needed.</li> <li>8. Customs officer releases the cargo when satisfied.</li> </ol>
Fees	See Appendix 1: List of Fees
Time Frame	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 100 minutes for document inspection (assessment of duty)</li> <li>- 60 minutes for physical inspection of a cargo</li> </ul>
Remarks	<ul style="list-style-type: none"> <li>- X-ray screening of cargo shall be carried out at the entering port until x-ray inspection becomes available in Thilawa Logistics Center.</li> <li>- Online payment for customs duty and other taxes will be available after the introduction of MACCS (Myanmar Automatic Cargo Clearance System).</li> </ul>

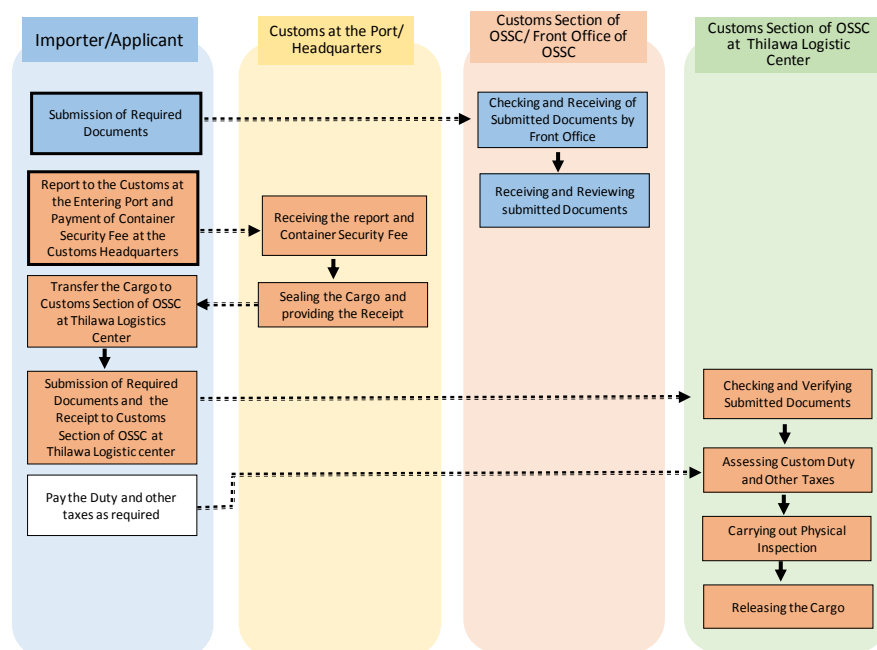


Figure VII-2: Import from Overseas

**ii) Import by free zone investors from Promotion Zone or Domestic Tariff Area**

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Import Declaration (FORM-CT2)</li> <li>2. Proforma Invoice</li> <li>3. Packing list</li> <li>4. A copy of Sales Contract</li> <li>5. Letter of Credit, if any</li> </ol>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Importer/applicant reports to the Customs Section of OSSC either in person or online the information such as Importer's information, cargo details and shipping advice.</li> <li>2. Importer/applicant submits required documents to the Customs Section of OSSC at Thilawa Logistics Center.</li> <li>3. The Customs Section of OSSC verifies the submitted documents.</li> <li>4. Customs officers carry out the physical inspection when needed.</li> <li>5. Customs officer releases the cargo when satisfied.</li> </ol>
Fees	See Appendix 1: List of Fees
Time Frame	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 100 minutes for document inspection (assessment of duty)</li> <li>- 60 minutes for physical inspection of a cargo</li> </ul>
Remarks	None

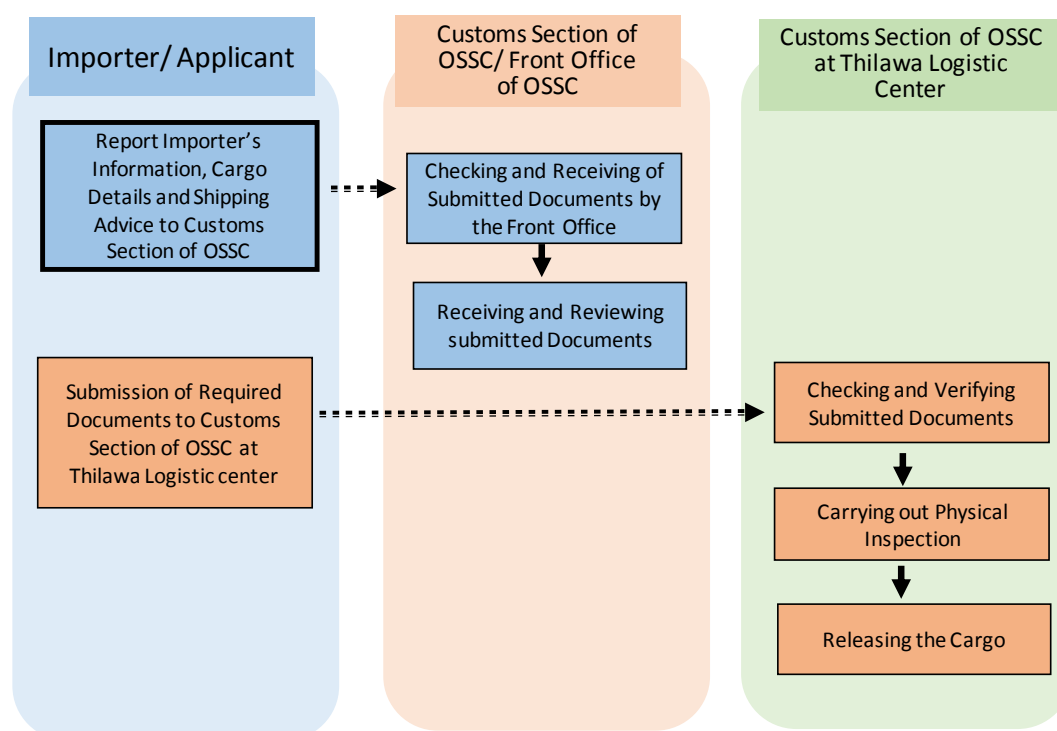


Figure VII-3: Import by Free Zone Investors from Promotion Zone or Domestic Tariff Area

iii) **Import by non-free zone investors from Free Zone or Free Zone Business**

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Import Declaration (FORM-CT2)</li> <li>2. Proforma Invoice</li> <li>3. Packing list</li> <li>4. A copy of Sales Contract</li> <li>5. Letter of Credit, if any</li> </ol>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Importer/applicant reports to the Customs Section of OSSC either in person or online the information such as Importer's information, cargo details and shipping advice.</li> <li>2. Importer/applicant submits required documents to the Customs Section of OSSC at Thilawa Logistics Center.</li> <li>3. The Customs Section of OSSC verifies the submitted documents and assesses the duty and other taxes.</li> <li>4. Importer/applicant pays the duty and the other taxes when required.</li> <li>5. Customs officers carry out the physical inspection when needed.</li> <li>6. Customs officer releases the cargo when satisfied.</li> </ol>
Fees	See Appendix 1: List of Fees
Time Frame	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 100 minutes for document inspection (assessment of duty)</li> <li>- 60 minutes for physical inspection of a cargo</li> </ul>
Remarks	None

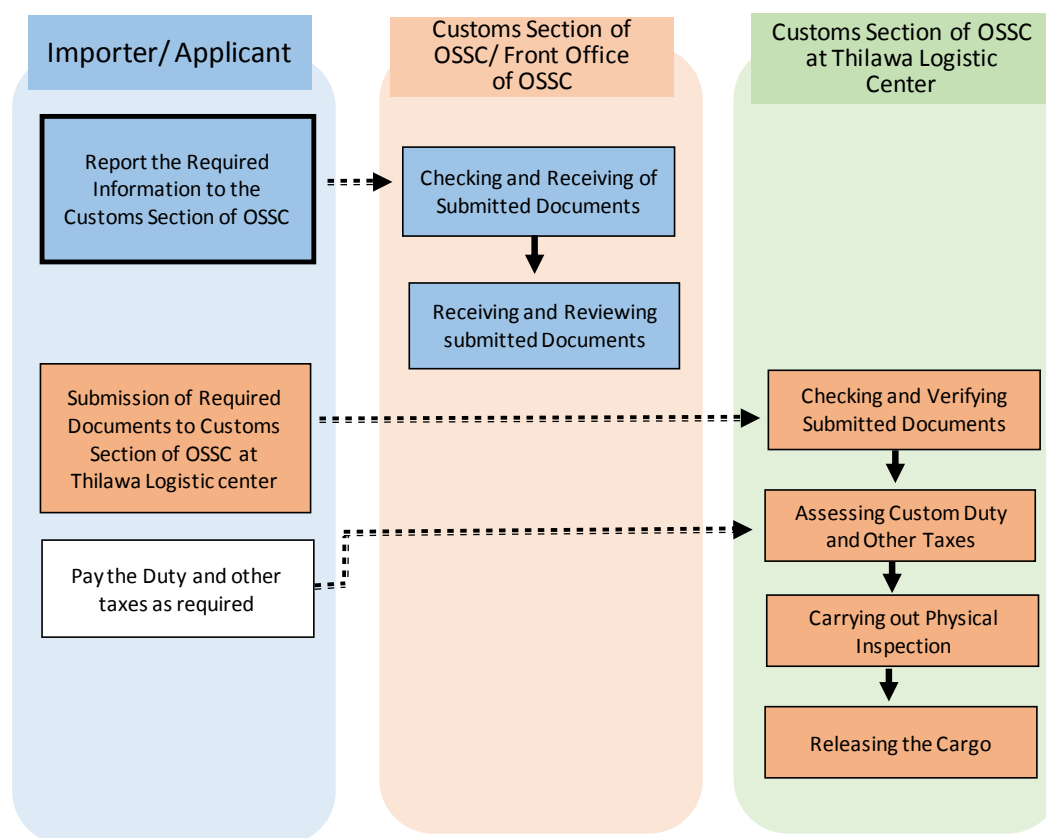


Figure VII-4: Import by Non-Free Zone Investors from Free Zone or Free Zone Business

### 1-3) Import License

- 1) Import License shall not be required for the import of goods which have been previously registered with the Management Committee.
- 2) When an investor requires to obtain the import license for their own reason, the investor shall apply through the following procedures.

Necessary Documents to be submitted by applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cover Letter</li> <li>2. Application Form (FORM-CM1-1)</li> <li>3. Proforma Invoice</li> <li>4. Sale Contract</li> <li>5. Copy of Exporter/ Importer Registration</li> </ol>
Actual Procedures	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. An applicant submits the necessary documents to the Front Office of OSSC.</li> <li>2. An officer from Commerce Section at OSSC checks documents and issues the import license.</li> </ol>
Application Fee	None
Time Frame	1 day

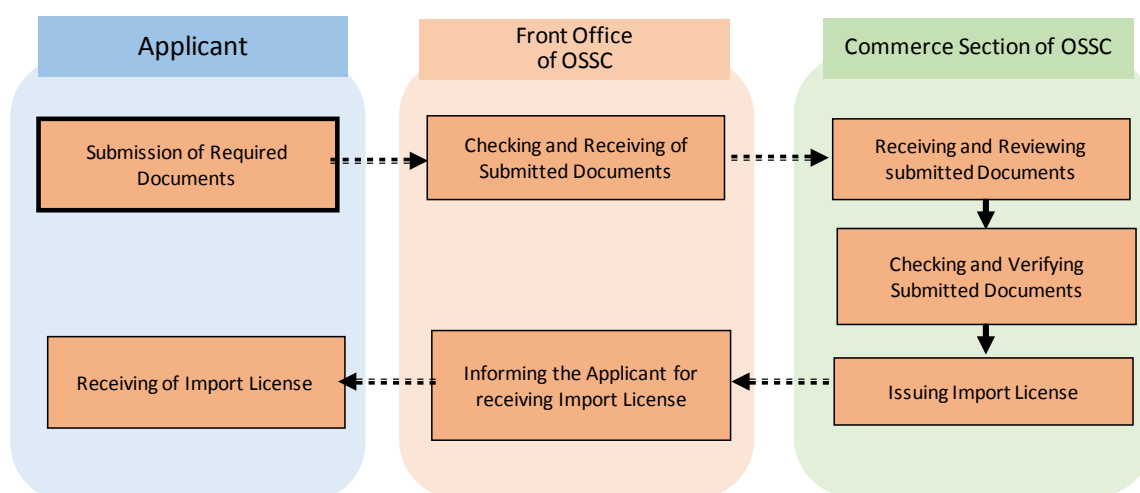


Figure VII-5: Procedure for Import License

## 2. Procedure for Export

### 2-1) Registration Approval of Bill of Materials

Free zone investors shall submit BOM to the Management Committee for registration before export of products as described in above 1-1).

### 2-2) Export Procedures

#### i) Export to overseas

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Export Declaration (FORM-CT3)</li> <li>2. Proforma Invoice</li> <li>3. Packing List</li> <li>4. Original L/C (Letter of Credit)</li> <li>5. Shipping Instruction/Booking Note</li> <li>6. Import Declaration is required to be shown for the return or repair of the products which were previously imported.</li> </ol>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exporter consigns the container or cargo and transfer to the Customs Section of OSSC at Thilawa Logistics Center.</li> <li>2. Exporter reports to the Customs Section of OSSC the information such as exporter's information, cargo details and shipping advice through e-system.</li> <li>3. Exporter/applicant submits required documents to the Customs Section of OSSC.</li> <li>4. After verifying the submitted documents and if no irregularity is found, the Customs Section of OSSC endorses the Export Declaration and provides one copy to the exporter and releases the cargo with seal.</li> <li>5. Exporter forwards the cargo to the departing port under the seal.</li> <li>6. Exporter shows the endorsed Export Declaration at the gate of the Customs of exporting port to bring in the exporting cargo inside.</li> </ol>
Fees	See Appendix 1: List of Fees
Time Frame	TBA
Remarks	None



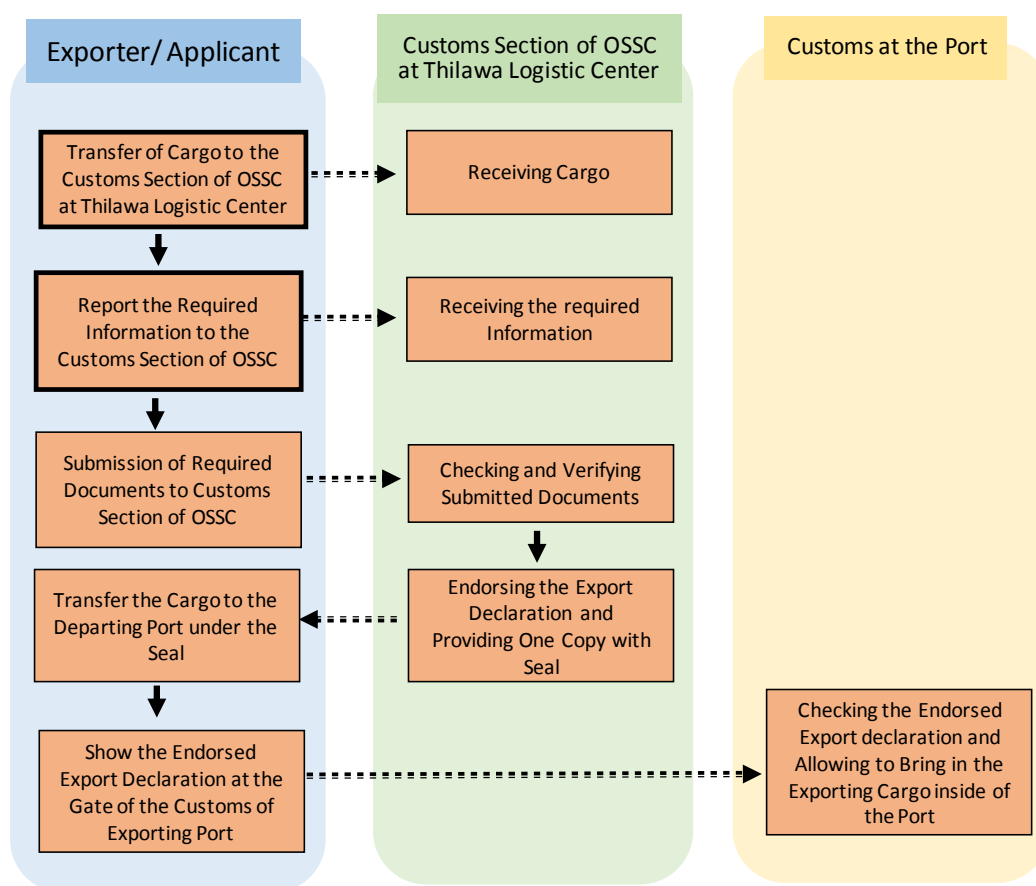


Figure VII-6: Export to Overseas

ii) **Export by free zone investors to Promotion Zone or Domestic Tariff Area**

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Export Declaration (FORM-CT3)</li> <li>2. Proforma Invoice</li> <li>3. Packing List</li> <li>4. A copy of Sales Contract</li> <li>5. Import Declaration is required to be shown for the return or repair of the products which were previously imported.</li> </ol>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exporter consigns the container and transfer to the Customs Section of OSSC at Thilawa Logistics Center.</li> <li>2. Exporter reports to the Customs Section of OSSC the information such as exporter's information, cargo details and shipping advice through e-system.</li> <li>3. Exporter/applicant submits required documents to the Customs Section of OSSC.</li> <li>4. The Customs Section of OSSC verifies the submitted documents.</li> <li>5. Importer pays the duty and the other taxes at the Customs Section of OSSC or to the Customs Headquarters when required.</li> <li>6. If no irregularity is found in the submitted documents, the Customs Section of OSSC allows the cargo to be forwarded.</li> </ol>
Fees	See Appendix 1: List of Fees
Time Frame	TBA
Remarks	- Online payment for customs duty and other taxes will be

	available after the introduction of MACCS (Myanmar Automatic Cargo Clearance System).
--	---

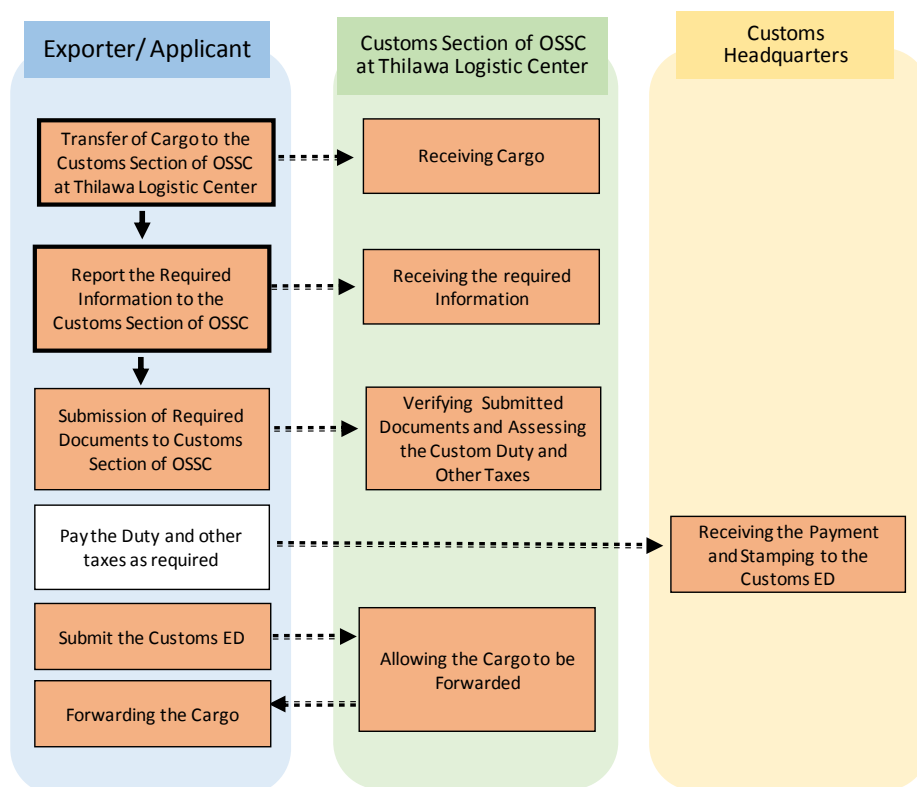


Figure VII-7: Export by Free Zone Investors to Promotion Zone or Domestic Tariff Area

iii) **Export from Promotion Zone or Domestic Tariff Area to Free Zone or Free Zone Businesses**

Necessary Documents submitted by Applicant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Export Declaration (FORM-CT3)</li> <li>2. Proforma Invoice</li> <li>3. Packing List</li> <li>4. A copy of Sales Contract</li> <li>5. Import Declaration is required to be shown for the return or repair of the products which were previously imported.</li> </ol>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exporter consigns the container or cargo and transfer to the Customs Section of OSSC at Thilawa Logistics Center.</li> <li>2. Exporter reports to the Customs Section of OSSC the information such as exporter's information, cargo details and shipping advice through e-system.</li> <li>3. Exporter/applicant submits required documents to the Customs Section of OSSC.</li> <li>4. Exporter/applicant may apply for the refund of import duties and other taxes levied at the time of import of the materials contained in such exporting goods.</li> <li>5. After verifying the submitted documents and if no irregularity is found, the Customs Section of OSSC allows the container or cargo to be forwarded.</li> </ol>
Fees	See Appendix 1: List of Fees
Time Frame	TBA

Remarks	None
---------	------

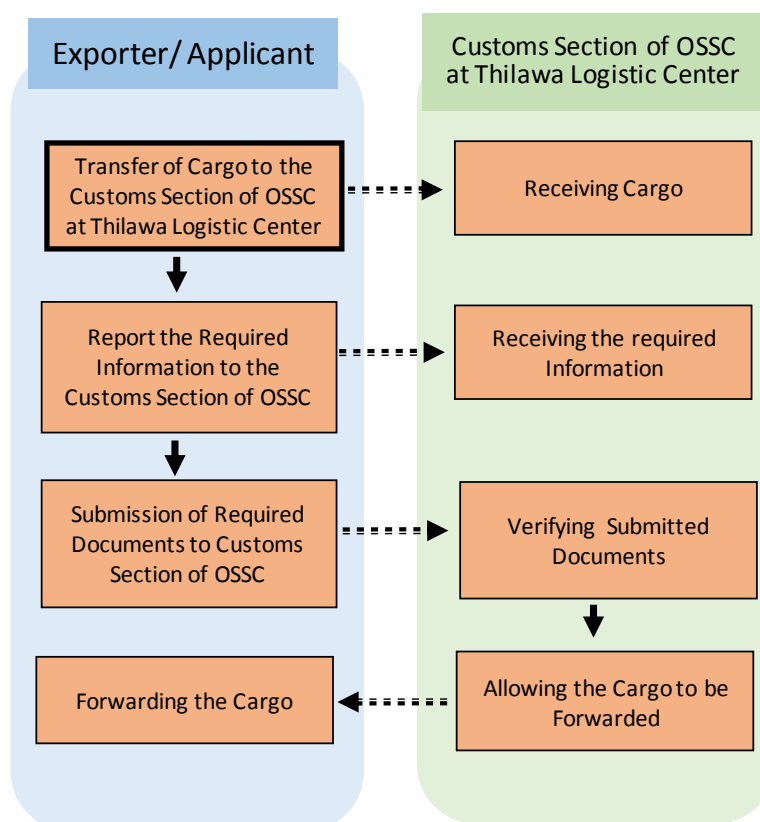


Figure VII-8: Export by Non-Free Zone Investors to Free Zone or Free Zone Business

### 2-3) Export License

Export License shall not be required for the export by the Investor.

### 3. Exporter/Importer Registration Certificate

- 1) Except the case described above 1-3), Exporter/Importer Registration shall not be required.
- 2) In case described above 1-3), the Investor concerned shall make an Importer Registration through the following procedures.

Necessary Documents to be submitted by Investor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cover Letter</li> <li>- Application Form (FORM-CM2-1)</li> </ul>
Actual Procedures (Job Flow by Officials)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- An applicant submits the necessary documents to Front Office of OSSC with payment for application fee.</li> <li>- An officer from Commerce Section at OSSC checks documents and issues the Exporter/Importer Registration.</li> </ul>
Application Fee	MMK200,000 for five years
Time Frame	1 day
Remarks	The Investors who obtain Investment Permit issued by the Commerce Section at OSSC may apply for Exporter/ Importer registration..

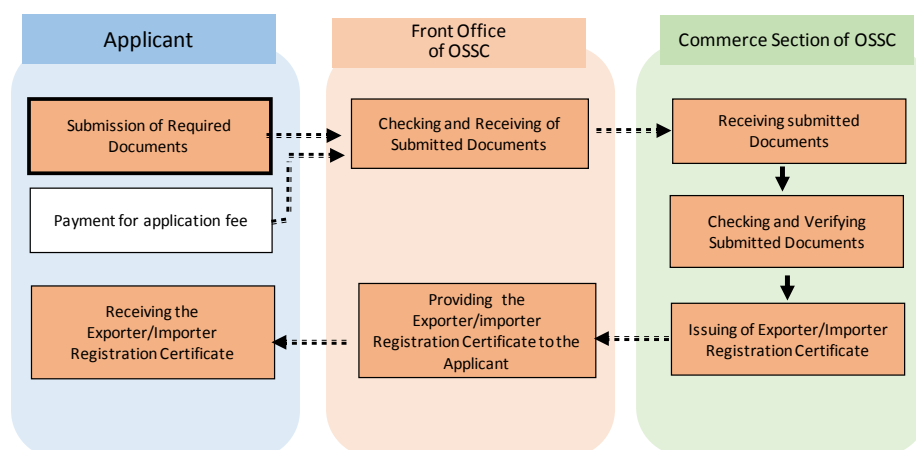


Figure VII-9: Procedure for Exporter/Importer Registration

4. Sub-contracting between free zone investor and non-free zone investor  
TBD
5. Forwarding the Goods between SEZs  
TBD

#### List of Forms

Form No.	Name
FORM-CT1-1	Sample of Master List
FORM-CT1-2	Sample of Material List
FORM-CT1-3	Sample of Bills of Materials (BOM)
FORM-CT2	Sample of Import Declaration
FORM-CT3	Sample of Export Declaration
FORM-CM1-1	Application Form for Import License
FORM-CM1-2	Import License
FORM-CM2-1	Application Form for Exporter/ Importer Registration
FORM-CM2-2	Exporter / Importer Registration Certificate

**FORM-CT1-1**

**Master List**  
**(Sample)**

Name of Investor :

Provided Status :

Investment Approval Number and Date (For a Business in Promotion Zone only):

No.	Name/Description of Goods	HS Code	New/Used	Country of Origin	QTY Unit	Total Quantity	Unit Price (CIF)	Total Amount (CIF)	Scheduled Import Date		Remark
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

**FORM-CT1-2**

**Material List**  
**(Sample)**

Name of Investor :

Provided Status :

Date of Commencement of Commercial Operations (For a Business in Promotion Zone only):

No.	Name of Material	HS Coder	Specifications	Material No.	Country of Origin	Quantity	Unit Price (CIF)	Total Amount (CIF)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

**FORM-CT1-3**

**BOM (Bill of Material) List**  
**(Sample)**

Name of Investor :  
Name of Product (HS Code) :  
Internal Products Code, if any :  
Unit :

No.	Name of Material	Material/Parts No.	Specifications	Unit	Amount of Use (in One Unit of Product)	Loss Ratio (Reference Only)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

FORM-CT2\_SAMPLE OF IMOPRT DECLARATION FORM



CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန				IMPORT DECLARATION သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ				CUSDEC 1 အကူ (၁)			
1. Consignor (Name & Address) ကုန်တင်ပို့သူ (အမည်နှင့်နေရပ်)				For Official Use Only အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနသုံး							
				11. Registration No. မှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်စဉ်				12. Date/Time Of Receipt လက်ခံရက်စွဲ		13. Station. အကောက်ခွန်ရုံး	
2. Consignee (Name & Address) ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)				15. Import Licence/Permit No. သွင်းကုန်လိုင်စင်/ပါမစ်အမှတ်				16. Licence/Permit Date လိုင်စင် ပါမစ် ရက်စွဲ			
				17. Value/ (Licence/Permit) Ks လိုင်စင်ပါမစ် တန်ဖိုး (ကျပ်)				18. Expiry Date သက်တမ်းကုန်ရက်စွဲ		19. Bill of Lading / Air Consignment Note ရေပို့ကြွင်းကုန်တင်တန်ဖာ / လေပို့ကြွင်းကုန်ပို့လွှာအမှတ်	
3. Authorised Agent (Name & Address) ကိုယ်စားလှယ် (အမည်နှင့်နေရပ်)				20. Country Whence Consigned ကုန်ပို့နိုင်ငံ				21. Licence / Permit Balance (Ks) လက်ကွန်တန်ဖိုး (ကျပ်)			
				22. Country Of Origin ပင်လုံနိုင်ငံ				23. For goods to be paid to ကုန်ပို့ပေးရန်နိုင်ငံ		24. Currency Code စွေကြေးသင်္ကေတ	
4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း ၁။ ရေ ၂။ ရထား ၃။ ကုန်း ၄။ လေ				5. Date Of Entry ယာဉ်ဝင်ရက်စွဲ		26. Other Charges (Ks) အခြားအခများ (ကျပ်)		27. Insurance Ks အာမခံ ကျပ်			
				6. Manifest Line No ကုန်ပါစာရင်းကြောင်းစရ		27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE နိုင်ငံခြားစွေခ (စီ-အိုင်အက်မ် / အက်မ်-အိုင်ဘီ / စီအင်အက်မ်)		28. Freight Ks ကုန်တင်ခ (ကျပ်)		29. Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်မ်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
7. Name of conveyance & S/F No. ယာဉ်အမည်နှင့်ယာဉ်ဝင်အမှတ်				8. Place / Port Of Entry ကုန်တင်သွင်းနေရာ/ ဆိပ်ကမ်း		30. Value (C & F) Ks စီအင်အက်မ်တန်ဖိုး (ကျပ်)		31. Measurement (M³) အတိုင်းအတာ (မီတာ³)			
				9. Place / Port Of Loading ကုန်တင်နေရာ/ ဆိပ်ကမ်း		32. Gross Wt (Kg) အစုစုပေါင်း (ကီလိုဂရမ်)		33. Value (FOB) Ks အက်မ်-အိုင်ဘီတန်ဖိုး (ကျပ်)		34. Value (FOB) Ks အက်မ်-အိုင်ဘီတန်ဖိုး (ကျပ်)	
35. Marks & Nos Container Nos အမှတ်အသားနှင့် နံပါတ် ကုန်သေတ္တာနံပါတ်				36. No စဉ်		37. No & Type Of Packages အရပ်အမျိုးအစားနှင့်အရေအတွက်		38. Description Of Goods ကုန်ဝတ္ထုအမျိုးအမည်			
				39. H.S Code အိတ်စီအိုင်အက်မ်အမှတ်		40. Unit လက်ခံ		41. Customs Tariff အကောက်ခွန်နှုန်းအမျိုးအစား			
36.No 41. C.O Code စဉ် ဝင်ရင်းနိုင်ငံ				42. QTY Based On Tariff Unit အရေအတွက်		Value (Ks) တန်ဖိုး (ကျပ်)		Import Duty သွင်းကုန်ခွန်		Other Taxes / Fees အခြားအခများ	
				43. Per Unit တစ်ယူနစ်		44. Total Value တန်ဖိုးစုစုပေါင်း		45. Rate နှုန်း		46. Amount (Ks) သင့်စွေ (ကျပ်)	
				CIF						C.T ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွင်	
				A.V						47. Rate နှုန်း	
				CIF						48. Amount သင့်စွေ	
				A.V						49. L.F လိုင်စင်ကြေး (Ks) (ကျပ်)	
				CIF						RD-အသစ်စေ့ (Ks) (ကျပ်)	
				A.V						RF ရွေးယူသတ်မှတ် (Ks) (ကျပ်)	
				CIF							
				A.V							
54. Name အမည်				Total		50. စုစုပေါင်း		51.		52.	
55. Union Citizenship Card No / Pass Port No. နိုင်ငံသားစိစစ်ခရောင်းကတ်/ နိုင်ငံကူးသက်တမ်းကတ်				59. Import Duty (Ks) သွင်းကုန်ခွန်ပေါင်း (ကျပ်)				Stamp နံပါတ်			
				60. Commercial Tax (Ks) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ပေါင်း (ကျပ်)							
56. Status အဆင့်အတန်း				61. Others Taxes/Fees (Ks) အခြား အခများ/ အခပေါင်း (ကျပ်)				Cashier ငွေတိုင်			
				62. Total Amount (Ks) စုစုပေါင်း (ကျပ်)							
57. Issuing Country ထုတ်ပေးနိုင်ငံ				63. In Words စာဖြင့်				Date ရက်စွဲ			
58. I hereby certify that this declaration is true and complete. ဤကြေညာချက်သည်မှန်ကန်ကြောင်းအမှန်အတိုင်းဖြစ်သည်။				Ass. Off. စည်းကြပ်/ရို				Off. Incharge တာဝန်ခံ/ရို			
Date ရက်စွဲ				Signature လက်မှတ်				Date ရက်စွဲ			

For speedy clearance, complete this form neatly & accurately. Attach relevant documents.



ပူးတွဲပါရှိသော အထောက်အထားများ ATTACHED OTHER DOCUMENTS.		
၁။ လိုင်စင် / ပါမစ် LICENCE/PERMIT	(     )	NOTE: MARK ( ✓ ) IF THE DOCUMENT IS ATTACHED
၂။ ကုန်တန်ဖိုးစာရင်း INVOICE.	(     )	
၃။ ကုန်ထုပ်ပိုးစာရင်း PACKING LIST	(     )	မှတ်ချက် ပူးတွဲအထောက်အထားအတွက် ( ✓ ) အမှတ်အသားပြုရန်။
၄။ ကုန်တင်တန်ဆာ BILL OF LADING/ CONSIGNMENT NOTE	(     )	
၅။ ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ LETTER OF AUTHORITY.	(     )	
၆။ အခြားပါမစ်/ခွင့်ပြုချက်များ/ထောက်ခံချက် OTHER PERMITS/ CERTIFICATES	(     )	
ရုံးတွင်းမှတ်စုများရေးရန် (NOTES)		

FORM-CT3 Sample of Export Declaration

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန				EXPORT DECLARATION ထုတ်ကုန်ကြေညာသော		CUSDEC 2 အကေ (၂)	
1. Consignor (Name & Address) ကုန်တင်ပို့သူ (အမည်နှင့်နေရပ်)				For Official Use Only အကောက်ခွန်ရုံးသုံးသော			
				10. Registration No. မှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်စဉ်		11. Date / Time Of Receipt လက်ခံ ရက်စွဲ အချိန်	
2. Consignee (Name & Address) ကုန်လက်ခံသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)				12. Station အကောက်ခွန်ရုံး		13. F.E. Rate နိုင်ငံခြားငွေလဲနှုန်း	
				14. Export Licence / Permit No. ထုတ်ကုန်လိုင်စင်/ပါမစ်အမှတ်		15. Licence / Permit Date လိုင်စင် ပါမစ် ရက်စွဲ	
3. Authorised Agent (Name & Address) ကုန်ပို့ကုန်ယာလွယ် (အမည်နှင့်နေရပ်)				16. Value (Licence /Permit) Ks. လိုင်စင် ပါမစ် တန်ဖိုး (ကျပ်)		17. Expiry Date သက်တမ်းကုန်ရက်စွဲ	
				18. Preference Claimed အခွင့်အရေးတောင်းဆိုခြင်း		19. From E. No. နိုင်ငံခြားငွေပုံစံ အမှတ်စဉ်	
4. Mode Of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း: ၁.ရေ ၂.ရထား ၃.ကုန်း ၄.လေ				20. Country Whence Consigned ကုန်ပို့နိုင်ငံ		21. Licence / Permit Balance (Ks) လက်ကျန်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
				22. Country Of Origin မင်းလင်းနိုင်ငံ		23. Country Of Destination ကုန်လက်ခံနိုင်ငံ	
5. Date Of Shipment တင်ပို့ရက်စွဲ				24. Currency Code ငွေကြေးသင်္ကေတ		25. F.E. Amount Received / To be received နိုင်ငံခြားငွေ (ရလဒ်/ရလဒ်) ပေါင်း	
6. Name of Conveyance & C/R No. ယာဉ်အမည်နှင့် ယာဉ်ထွက်အမှတ်				26. Equivalent (Ks) ညီမျှသော ပြန်မာ (ကျပ်) ပေါင်း		27. Insurance (Ks.) အာမခံ (ကျပ်)	
				28. For Goods To Be Received From ကုန်ပို့ရန်ရရှိနိုင်ငံ		29. Freight (Ks.) ကုန်တင်ခ (ကျပ်)	
8. Place/Port Of Discharge ကုန်ချနေရာ/ဆိပ်ကမ်း				9. Via (Transshipment Only) လွှဲပြောင်း တင်ဆိပ်ကမ်း		30. Gross Wt (Kg) အလေးချိန်ပေါင်း (ကီလိုဂရမ်)	
33. Marks & Nos Container Nos. အမှတ်အသားနှင့် နံပါတ် ကုန်သွယ်သည့်ကုန်				34. No စဉ်		35. No. & Type Of Packages အထုပ်အမျိုးအစားနှင့် အရေအတွက်	
36. Description Of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်				37. H.S. Code အိတ်ချ်အက်စ် အမှတ်		38. Unit ယူနစ်	
39. Weight (Kg) အလေးချိန် (ကီလိုဂရမ်)				40. Net အသားတင်		41. Quantity အရေအတွက်	
42. Unit Value FOB (Ks.) ယူနစ်တန်ဖိုး အတိမ်အနိမ့် (ကျပ်)				43. Total Value (Ks.) စုစုပေါင်းတန်ဖိုး (ကျပ်)		44. Rate နှုန်း	
45. Amount ရရပေါင်း (ကျပ်)				46. Other အခြား		47. Total စုစုပေါင်း	
50. Name အမည်				48.		49.	
51. Union Citizenship Card No. / Pass Port No. နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးလက်မှတ်နံပါတ် / နိုင်ငံကူးလက်မှတ်နံပါတ်				55. Export Duty (Ks.) ထုတ်ကုန်ခွန်ပေါင်း (ကျပ်)		56. Others Taxes / Fees (Ks.) အခြားအခွန် / အခပေါင်း (ကျပ်)	
52. Status အဆင့်အတန်း				53. Issuing Country ထုတ်ပေးနိုင်ငံ		57. Total Amount (Ks.) စုစုပေါင်း (ကျပ်)	
54. I hereby certify that this declaration is true and complete. ဤကြေညာချက် ပြည့်စုံမှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံပါသည်။				58. In Words စာဖြင့်		Stamp နံ့တံဆိပ်	
Date ရက်စွဲ				Signature လက်မှတ်		Ass. Off - စည်းကြပ်/ရို	
Date ရက်စွဲ				Date ရက်စွဲ		Off. Incharge - တာဝန်ခံ/ရို	
Date ရက်စွဲ				Date ရက်စွဲ		Cashier ငွေကိုင်	

အချက်အလက် အထောက်အထား ပြည့်စုံမှန်ကန်စေရန် ပြန်ဆန်းနိုင်ပါသည်။ သို့မှသာ ရင်းလင်းထုတ်ယူမှု ပြန်ဆန်းနိုင်ပါသည်။

For Secondary clearance, complete this form carefully & accurately. Attach relevant documents

ပူးတွဲပါရှိသော အထောက်အထားများ ATTACHED OTHER DOCUMENTS		
၁။ လိုင်စင် / ပါမစ် LICENCE/PERMIT	( )	NOTE MARK (✓) IF THE DOCUMENT IS ATTACHED
၂။ အရောင်းအဝယ်စာချုပ် SALE CONTRACT	( )	
၃။ ငွေလွှဲစာတမ်း (သို့) အိုင်-တီ-တီ-ပီ LETTER OF CREDIT (OR) I. T. T. P.	( )	
၄။ ကုန်တန်ဖိုးစာရင်း INVOICE	( )	
၅။ ကုန်ထုပ်ပိုးစာရင်း PACKING LIST	( )	မှတ်ချက် ပူးတွဲအထောက်အထားအတွက် (✓) အမှတ်အသားပြုရန်။
၆။ သင်္ဘောတင်စာရွက်စာတမ်း SHIPPING INSTRUCTIONS	( )	
၇။ ပစ္စည်းနမူနာ SAMPLE		
<p>ရုံးတွင်းမှတ်စုများရေးရန် (NOTES)</p>		

၆-ကျပ် တန် အခွန်တော်တံဆိပ်ခေါင်း  
MMK 6 Revenue Stamp

**FORM\_CM1-1\_Application Form for Import License**

သွင်းကုန်လိုင်စင်လျှောက်လွှာ

**Form of Application for Import License**

Entry Date:

KTH

Application Form's No-

Case Open Date:

1. Company Reg: / Year/Due Date .....
2. Type of Company .....
3. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့် နေရပ်) .....
- Importer (Name & Address)
4. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် - မှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့် သက်တမ်း .....
- Importer Registration No. & Date of Validity
5. MD Name .....
6. ကုန်ရောင်းသူအမည် .....
- Seller Name
7. ကုန်ရောင်းသူနေရပ် .....
- Seller Address
8. ကုန်ချရာနေရာ / ဆိပ်ကမ်း .....
- Place/ Port of Discharge
9. ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း .....
- Mode of Transport
10. တင်သွင်းသည့်နည်းလမ်း .....
- Method of Import
11. ကုန်ပို့သည့်နိုင်ငံ .....
- Country Where Consigned
12. ထုတ်လုပ်သည့်နိုင်ငံ .....
- Country of Origin
13. အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရောင်းဝယ်သည့်စနစ် .....

Method of Import According to Incoterms

14. ဘဏ်အမည် .....  
Bank Name

15. ဘဏ်လက်ကျန် .....  
Bank Balance

16. အသုံးပြုပုံ/အသုံးချပုံ .....  
Usage

17. င်သွင်းမည့်ကုန်ပစ္စည်း

Description of Goods

စဉ် No.	အိပ်ချ်အက်စအမှတ် Hs.Code	ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် Description	ရေတွက်ပုံ Unit	ဈေးနှုန်း Price	တန်ဖိုး Qty	တန်ဖိုး Value	Currency
1.							
2.							
3.							
4.							

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

Application Signature .....

လျှောက်ထားသူအမည်

Name of Applicant .....

ရာထူး / အဆင့်၊

Designation / Rank.....

ရက်စွဲ၊

Date .....

**FORM\_CM1-2\_Import License**

**DIRECTORATE OF TRADE**

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

**IMPORT LICENSE**

သွင်းကုန်လိုင်စင်

APPENDIX 4b							
<input type="checkbox"/> ORIGINAL <input type="checkbox"/> DUPLICATE <input type="checkbox"/> TRIPLICATE <input type="checkbox"/> QUADRUPLICATE <input type="checkbox"/> OFFICE COPY							
1. Importer (Name & Address)		2. Registration No. / Valid Date		7. License No.		1L1 0000	
3. Consignor (Name & Address)		<b>Union of Myanmar</b> <b>Ministry of Commerce</b> <b>Directorate of Trade</b>  <b>IMPORT LICENSE</b> <input type="checkbox"/> Please Tick ( <input type="checkbox"/> ) Where Appropriate NO UNAUTHORIZED ADDITION / AMMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.					
4. Last Date of Import		8. Country Whence Consigned					
5. Mode of Transport <input type="checkbox"/> Sea <input type="checkbox"/> Road <input type="checkbox"/> Air		9. Country of Origin					
6. Place / Port of Discharge		10. Method of Import					
		11. Value USD 15840.0000 <input type="checkbox"/> CIF <input type="checkbox"/> FOB <input type="checkbox"/> C&F					
		12. Total CIF Value (Kyats)					
13.No.	14.Hs.code	15. Description of Goods		16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		Total Value					
20. Remarks Send a copy of Bill of Landing after completion							
21. The particulars declared b me / us are true and correct.  Signature:  Name:  Designation:  Date:				22. Conditions			
23. Revenue Stamp				24. IMPORT LICENSE issued subject to conditions stated hereon. For DIRECTOR GENERAL Date of Issue			
				Stamp			

## FORM\_CM2-1\_Application Form of Exporter/Importer Registration

<b>1. Emoprietor/Enterprise (Name &amp; Address)</b> လုပ်ငန်း/အဖွဲ့အစည်း (အမည်နှင့်နေရပ်)  Office Address:      Owned      Leased လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ      ကိုယ်ပိုင်      အငှား	Union of Myanmar Ministry of Commerce Directorate of Trade ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန APPLICATION FORM FOR EXPORTER/IMPORTER REGISTRATION  ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လျှောက်လွှာ <input type="checkbox"/> Please tick ( ) Where Applicable သက်ဆိုင်ရာအကွက်ကို အမှတ်အသားပြုပါ။	
<b>2. Contact No.</b> ဆက်သွယ်ရန်  ..... Telephone No.      Fax No.      Telex No. လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ      ကိုယ်ပိုင်      အငှား  Email Address: ..... Website Name ..... Online Status <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Yes No	<b>4. Type of Business လုပ်ငန်းအမျိုးအစား</b> <input type="checkbox"/> Joint Venture <input type="checkbox"/> Partnership ဖက်စပ်      အစုစပ် <input type="checkbox"/> Limited Company <input type="checkbox"/> Co-operative Society (Myanmar or Foreign)      သမဝါယမအသင်း လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (မြန်မာ/နိုင်ငံခြား)  <input type="checkbox"/> Line of Business (Please Specify): ..... ..... ..... ..... .....	
<b>3. Applicant's Particulars</b> လျှောက်ထားသူနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ  (a) National Registration/Union Citizenship Card No. .... အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်/နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် (b) Nationality Religion..... လူမျိုး/ဘာသာ (c) Date of Birth ..... မွေးဖွားသည့်ခုနှစ် (d) Name of Father ..... ဖခင်အမည် (e) Resident Address ..... နေရပ်လိပ်စာ	<b>5. Registration No. &amp; Date</b> လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့် နေ့စွဲ	
<b>8. Declaration</b> I shall abide by the Export/Import Rules & Regulations prescribed by the Ministry of Commerce and confirm that the particulars mentioned in this application are true and correct လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို လိုက်နာရမည် ဖြစ်ပြီး လျှောက်လွှာတွင်ဖော်ပြထားသော အချက်အလက်များသည် မှန်ကန်ကြောင်းစနစ် ကတိပြုပါသည်။  Signature of Applicant လျှောက်ထားသူလက်မှတ် Name: အမည် Designation: ရာထူး Date နေ့စွဲ		<b>6. Authorized Capital</b> မတည်ရင်းနှီးငွေပမာဏ  <b>7. Terms of Registration</b> မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း <input type="checkbox"/> 1 year – 50000 kyats ၁ နှစ် - ၅၀၀၀၀ ကျပ် <input type="checkbox"/> 2 year – 100000 kyats ၂ နှစ် - ၁၀၀၀၀၀ ကျပ်

## FORM\_CM2-2\_Exporter/ Importer Registration Certificate

1. Name and Address of Enterprise လုပ်ငန်းအမည်နှင့်လိပ်စာ	4. Registration No. & Date ကြီးကြပ်အမှတ်နှင့် နေ့စွဲ Union of Myanmar Ministry of Commerce Directorate of Trade ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန <b>CERTIFICATE OF EXPORTER/IMPORTER REGISTRATION</b> ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ် Note: <input type="checkbox"/> Please tick ( ) Where Applicable သက်ဆိုင်ရာအကွက်ကိုအမှန် အမှတ်အသားပြုပါ။
2. Contact No. ဆက်သွယ်ရန်  ..... Telephone No.      Fax No.      Telex No. တယ်လီဖုန်းနံပါတ်      ဖက်စ်နံပါတ်      တဲလက်စ်နံပါတ်	
3. Business Registration No. လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်	
5. Type of Business လုပ်ငန်းအမျိုးအစား  <input type="checkbox"/> a) Sale Proprietorship <input type="checkbox"/> b) Partnership <input type="checkbox"/> c) Limited Company <input type="checkbox"/> d) Co-operative Society တစ်ဦးတည်းပိုင်                      အစုစပ်                      လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (မြန်မာ/နိုင်ငံခြား)                      သမဝါယမအသင်း <input type="checkbox"/> e) Others (Please Specify) ..... အခြား (ဖော်ပြရန်)	
6. Terms and Conditions စည်းကမ်းချက်များ I hereby register the above mentioned enterprise as Exporter/Importer subject to the following terms and Conditions: အောက်ဖော်ပြပါ စည်းကမ်းချက်များဖြင့် ထုတ်ကုန်သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။ (a) Line of goods permitted – all terms except prohibited and restricted items. ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် တားမြစ်ကုန်သတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းအမည်များမှလွဲ၍ကျန်ပစ္စည်းများအားလုံး (b) The enterprise must abide by the Export/Import Rule: and Regulations prescribed for the registered Exporter/Importers. လုပ်ငန်းရှင်သည်မှတ်ပုံတင် ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများလိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။ (c) The registration is valid for ..... Year (up to .....) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း                                      နှစ်                                      နေ့ထိ  For Director General ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)  <div style="text-align: right;">Stamp ရုံးတံဆိပ်</div>	
7. Extension of Export/Import Registration Period ထုတ်ကုန်သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်အားသက်တမ်းတိုးမြှင့်ပေးခြင်း Period Extended                                      Authorized Signature & Name သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ                                      ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်  (1) ..... Up to (နေ့မှ) ..... ထိ ..... (2) ..... Up to (နေ့မှ) ..... ထိ ..... (3) ..... Up to (နေ့မှ) ..... ထိ .....	